

**Bill 19**

**Government Bill**

**Projet de loi 19**

**Projet de loi du gouvernement**

---

1<sup>st</sup> Session, 40<sup>th</sup> Legislature,  
Manitoba,  
61 Elizabeth II, 2012

---

---

1<sup>re</sup> session, 40<sup>e</sup> législature,  
Manitoba,  
61 Elizabeth II, 2012

---

**BILL 19**

**PROJET DE LOI 19**

**THE USE OF ANIMALS TO SHIELD  
UNLAWFUL ACTIVITIES ACT**

**LOI SUR L'UTILISATION D'ANIMAUX  
DANS LE CADRE D'ACTIVITÉS ILLÉGALES**

Honourable Mr. Swan

M. le ministre Swan

---

First Reading / Première lecture : \_\_\_\_\_

Second Reading / Deuxième lecture : \_\_\_\_\_

Committee / Comité : \_\_\_\_\_

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : \_\_\_\_\_

Royal Assent / Date de sanction : \_\_\_\_\_

---

## **EXPLANATORY NOTE**

---

This Bill makes it an offence to use an animal to protect property on which unlawful activities are occurring.

## **NOTE EXPLICATIVE**

---

En vertu du présent projet de loi, constitue une infraction le fait d'utiliser un animal pour la protection d'un bien sur lequel ont lieu des activités illégales.

## BILL 19

### THE USE OF ANIMALS TO SHIELD UNLAWFUL ACTIVITIES ACT

(Assented to \_\_\_\_\_ )

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

#### Definitions

**1** The following definitions apply in this Act.

**"property"** means any real property. (« bien »)

**"unlawful act"** means an act or omission that is an offence under an Act of Canada or Manitoba. (« acte illégal »)

#### Offence — use of animals to protect property used for unlawful acts

**2(1)** No person who is committing an unlawful act on a property shall use an animal to protect that property.

#### Interpretation

**2(2)** For the purpose of subsection (1), an animal is protecting a property if the animal poses a threat to a person who enters the property, having regard to

- (a) the species or breed of animal;
- (b) the size and temperament of the animal; and

## PROJET DE LOI 19

### LOI SUR L'UTILISATION D'ANIMAUX DANS LE CADRE D'ACTIVITÉS ILLÉGALES

(Date de sanction : \_\_\_\_\_ )

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

#### Définitions

**1** Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« **acte illégal** » Acte ou omission qui constitue une infraction à une loi du Canada ou du Manitoba. ("unlawful act")

« **bien** » Tout bien réel. ("property")

#### Infraction — utilisation d'animaux pour la protection de biens utilisés en vue de la perpétration d'actes illégaux

**2(1)** Une personne qui commet un acte illégal sur un bien ne peut utiliser un animal pour protéger ce bien.

#### Interprétation

**2(2)** Pour l'application du paragraphe (1), un animal protège un bien s'il constitue une menace pour les personnes qui pénètrent sur ce bien, compte tenu, à la fois :

- a) de son espèce ou de sa race;
- b) de sa taille et de son tempérament;

(c) the location of the animal, and whether it is confined or restrained in any manner.

**Penalty**

**3** A person who contravenes subsection 2(1) is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a fine of not more than \$5,000, or to imprisonment for a term of not more than three months, or both.

**C.C.S.M. reference**

**4** This Act may be referred to as chapter U90 of the *Continuing Consolidation of the Statutes of Manitoba*.

**Coming into force**

**5** This Act comes into force on the day it receives royal assent.

c) de l'endroit où il se trouve et du fait qu'il est confiné ou entravé de quelque façon que ce soit.

**Peine**

**3** Quiconque contrevient au paragraphe 2(1) commet une infraction et encourt, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, une amende maximale de 5 000 \$ et un emprisonnement maximal de trois mois, ou l'une de ces peines.

**Codification permanente**

**4** La présente loi constitue le chapitre U90 de la *Codification permanente des lois du Manitoba*.

**Entrée en vigueur**

**5** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.